



Fondé sur la vision coopérative des rapports économiques, le Mouvement Desjardins est devenu, grâce à l'engagement de ses millions de membres, un grand carrefour de ressources financières, techniques et humaines qui, à la lumière des besoins personnels et collectifs, se conjuguent au service du Québec et des Québécois.

C

LA
SAUVEGARDE
COMPAGNIE
D'ASSURANCE SUR LA VIE



Le conseil d'administration

Henri Leblond, f.s.a., f.i.c.a.
président directeur général
Saint-Lambert
président du comité exécutif
membre du comité des
ressources humaines

Louis-Philippe Poulin
président du conseil
Saint-Léonard
membre du comité exécutif

Jean-Marie Ouellet
1^{er} vice-président
Sainte-Foy
membre du comité exécutif
membre du comité des
ressources humaines

J. Roland Bellemare
2^e vice-président
Louiseville
membre du comité exécutif
membre du comité de
placements

Armand Piette
Berthierville
membre du comité exécutif
membre du comité de
placements

Maurice Gauthier
Saint-Boniface (Man.)
membre du comité de
vérification

Florent Lalonde
Welland (Ont.)
membre du comité des
ressources humaines

Clément Gauthier
Montréal

Raymond Gagné, notaire
Gaspé

François Giguère
Saint-Joseph de Beauce
président du comité de
vérification

Gérard Le Blanc
Amos
membre du comité des
ressources humaines

Emmanuel Roy
Saint-Fabien

Jean-Thomas Payeur
Beauport

Avila Bourbonnais
Montréal
membre du comité de
placements

Robert Guerriero
Montréal-Nord
membre du comité de
placements

Robert Coderre
Saint-Césaire

Roger Comeau
Brossard
membre du comité de
vérification

Serge Simard
La Baie

André Roy
Waterville
membre du comité des
ressources humaines

Le rapport du président directeur général



Une croissance économique constante demeure la meilleure assurance de succès de toute entreprise.

Les réalisations de La Sauvegarde en 1983 présentent une progression satisfaisante bien qu'atténuée par la récession qui persiste actuellement. Cette situation a été affrontée et surmontée avec succès et sa rentabilité s'est améliorée de façon appréciable. Ses résultats de l'année sont commentés ci-après, de même que divers autres événements survenus en cours d'exercice.

Au Conseil d'administration

En septembre dernier, Monsieur Louis-Philippe Poulin accédait à la présidence du Conseil suite au départ de Me Claude Ducharme.

Ce dernier a siégé à La Sauvegarde durant les vingt dernières années, dont six à titre de président du conseil. Nous voulons souligner ici l'apport précieux de Monsieur Ducharme et le remercier chaleureusement de son grand intérêt au progrès de la compagnie.

Quatre nouveaux administrateurs sont accueillis en 1983. Il s'agit de Messieurs Robert Coderre de Saint-Césaire, Roger Comeau de Brossard, André Roy de Waterville et Serge Simard de Ville de la Baie. Déjà leur présence se fait sentir au sein de nos divers comités.

Le portefeuille des assurances et des rentes

Munis de produits innovateurs et bien motivés, nos assureurs ont réalisé des ventes d'assurances de 387 000 000 \$ en 1983. Cela représente une hausse de 15% en assurances individuelles mais un recul en assurances collectives.

Les nouvelles affaires de ce dernier secteur fluctuent grandement et ont été plus durement touchées par la situation économique chancelante.

Ces ventes, combinées à une conservation plus difficile des contrats suite au taux élevé de chômage, nous ont permis d'augmenter quand même de 4% nos assurances en vigueur; elles se présentent comme suit au 31 décembre:

Assurances individuelles
1 298 000 000 \$

Assurances collectives
4 247 000 000 \$

Pour un total de
5 545 000 000 \$

La disparition des rentes à versements invariables a réduit le volume de primes des contrats individuels de rentes vendus qui se chiffre à 8 701 000 \$.

Pour sa part, le secteur des rentes collectives a été témoin d'activités plus fébriles et donc plus fructueuses avec des ventes de 3 024 000 \$ de primes. Cette majoration de 37% est fort appréciable mais ne peut compenser la baisse enregistrée dans les contrats individuels; une réduction du revenu total de primes en résulte.

Il va sans dire que c'est au secteur des rentes que nous continuons quand même d'amasser le plus d'épargne. Ainsi, notre en-vigueur de rentes accumulées dans nos fonds propres s'élève à cent quarante-sept millions de dollars.

Les revenus

Les primes constituent le poste majeur des revenus et s'établissent à 63 062 000 \$ en 1983. La diminution est de 2 100 000 \$ ou 3% sur l'an dernier. Compte tenu de la décroissance de 4 526 000 \$ des rentes individuelles, l'accroissement des autres lignes a sensiblement comblé l'écart.

La variété de nos services est indiquée par la répartition suivante des revenus:

11 955 000 \$ en assurances-vie individuelles
9 352 000 \$ en rentes individuelles
16 063 000 \$ en assurances-vie collectives
6 967 000 \$ en rentes collectives
18 725 000 \$ en assurances collectives accident-maladie.

Les revenus nets de placements sont passés de 30 711 000 \$ en 1982 à 33 055 000 \$ en 1983, soit une augmentation de 8%. La chute majeure des taux d'intérêt a presque arrêté la progression que la compagnie a connue d'année en année du taux moyen net réalisé sur l'ensemble de ses fonds propres. Il s'établit à 11,5% à rapprocher de 11,4% en 1982. Il s'agit d'un rendement calculé après déduction des frais de placements.

Les autres postes sont relatifs aux revenus des fonds distincts et totalisent 23 624 000 \$; ils proviennent de nos activités dans la gestion des caisses de retraite. Ces données peuvent varier sensiblement d'une année à l'autre sans toutefois affecter notre rentabilité.

Les attributions

Les prestations versées à divers titres ont été relativement stables en cours d'année; elles s'élèvent à 55 414 000 \$ contre 53 891 000 \$ un an plus tôt.

La distribution de cette somme varie davantage dans sa manière que dans son montant. Par exemple, les rentes versées sont plus nombreuses vu notre grande activité dans ce domaine.

Les conditions économiques et les bouleversements du marché ont maintenu à un niveau élevé les rachats des contrats individuels d'assurance-vie. Cependant, la baisse prononcée des taux d'intérêt a contribué à une meilleure conservation des contrats de rentes.

Quant à l'expérience en regard des prestations, elle s'est bonifiée dans certains secteurs, notamment en assurance-vie, mais elle a continué d'être défavorable en assurance-maladie et en invalidité de longue durée. Le chômage élevé et persistant — cause reconnue d'une plus forte demande de prestations — rend les correctifs utilisés difficilement efficaces.

Des résultats plus heureux sont toutefois révélés au sujet des frais d'administration. En effet, plusieurs mesures ont été appliquées pour freiner la hausse des frais d'administration, limitant ceux-ci à 11 787 000 \$, soit une

augmentation minime de 2% en 1983. Cela a impliqué l'utilisation plus poussée des nouvelles technologies, comme la bureautique, d'autres améliorations des systèmes et procédés ainsi qu'un contrôle général serré de toutes les dépenses.

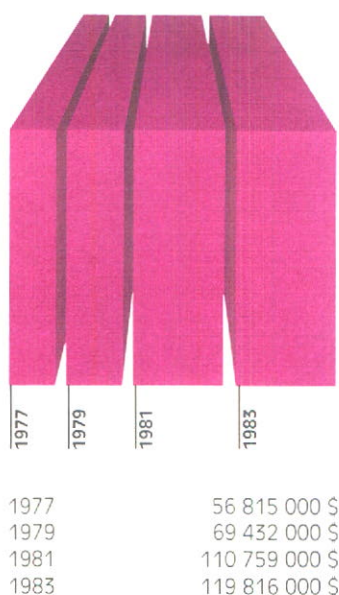
L'amélioration de l'expérience dans certains secteurs et le contrôle rigoureux des dépenses ont produit les effets bénéfiques attendus: le bénéfice net de 1 038 000 \$ est de 48% supérieur à celui de 1982.

Le bilan

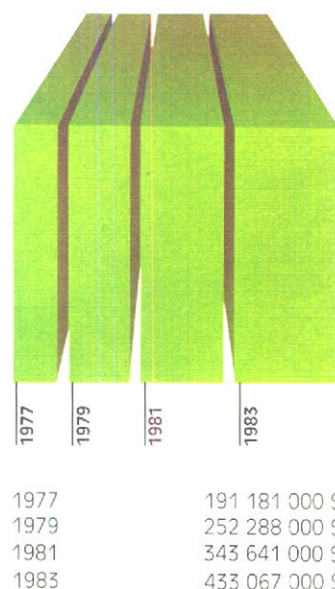
L'actif atteint 433 067 000 \$. Sa courbe ascendante est de 11% cette année et confirme, d'une autre manière, la progression satisfaisante de l'entreprise.

Nos fonds propres sont investis principalement dans les obligations et prêts hypothécaires et, pour des sommes moins importantes, dans les actions, les parts sociales et les immeubles.

Le revenu total



L'actif total



La reprise tant attendue des marchés boursiers s'est manifestée au deuxième semestre. Cette conjoncture favorable nous a permis de réaménager notre portefeuille d'actions et d'en acquérir davantage.

Un sentiment d'incertitude s'est créé dans l'esprit d'un grand nombre d'emprunteurs hypothécaires depuis la baisse des taux d'intérêt. Si certains d'entre eux ont recherché la plus grande réduction du taux d'intérêt en écourtant la durée du terme, d'autres ont choisi la sécurité par une plus longue garantie du taux. Malgré le grand nombre de remboursements de prêts ou de modifications de taux par anticipation, nous avons renouvelé un plus fort pourcentage de prêts en 1983 qu'en 1982. Des nouveaux prêts pour plus de 30 000 000 \$ ont été approuvés, montant supérieur de 40% à celui de l'année précédente.

Une croissance marquée de 29% dans les fonds distincts hisse ceux-ci à 97 280 000 \$. Des rendements très appréciables de ces fonds ont été obtenus.

Le comportement du consommateur

Le comportement du consommateur a fortement évolué vis-à-vis de l'assurance-vie comme des autres secteurs financiers d'ailleurs. Plus attentif aux nouveaux produits, il est en même temps à l'affût et à la remorque des divers intervenants qui suggèrent, entre autres, le remplacement des anciens contrats. Il est important pour tout assuré

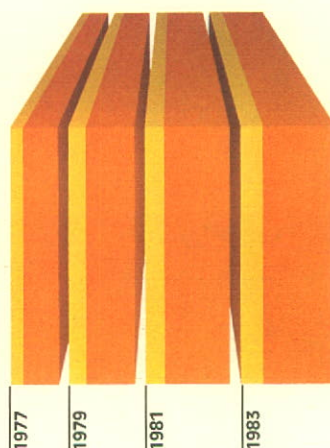
d'évaluer soigneusement le pour et le contre de se défaire d'un ancien contrat. La perte d'avantages fiscaux de grande valeur a clairement été établie, de même que celle d'obtenir possiblement, à bon compte, des sommes substantielles comme avance contre tel contrat.

La complexité de l'assurance-vie justifie amplement l'intervention de l'assureur-vie qui garantit ainsi au client les informations pertinentes préalablement à toute prise de décision quant à sa protection d'assurance. Ce fait exige donc une attention continue de la part de la compagnie dans le choix et la formation de ses représentants.

Le marketing

Malgré un climat économique qui tarde à s'améliorer, nos progrès en marketing sont remarquables. Des suivis constants de nos produits et services nous ont permis de réaliser une augmentation satisfaisante de nos assurances et rentes en vigueur.

Après la révision en profondeur de l'ensemble de nos contrats individuels et collectifs au cours des deux dernières années, est née en 1983, Action-Retraite. Accessible à la fois aux individus et aux groupes qui désirent prendre des dispositions monétaires en vue de leur retraite, ce régime offre des taux garantis pour des périodes de deux à cinq ans; il compose maintenant la majeure partie de nos ventes de REER.



Les assurances en vigueur

1977:	2 788 000 000 \$
individuelles	766 000 000 \$
collectives	2 022 000 000 \$
1979:	3 873 000 000 \$
individuelles	935 000 000 \$
collectives	2 938 000 000 \$
1981:	4 931 000 000 \$
individuelles	1 100 000 000 \$
collectives	3 831 000 000 \$
1983:	5 545 000 000 \$
individuelles	1 298 000 000 \$
collectives	4 247 000 000 \$

Le personnel

L'apport continu de tous nos employés nous a permis d'atteindre les objectifs tracés; nous sommes conscients des efforts qu'ils ont fournis et nous leur exprimons toute notre gratitude.

Notre reconnaissance s'adresse aussi au nombre grandissant de nos employés qui manifestent un intérêt pour leur développement, lequel est toujours favorisé par l'entreprise. Des programmes spécifiques existent dépendamment de leur secteur d'activités.

Pour le personnel du siège social, les deux organismes principaux qui offrent une formation poussée en assurance-vie sont la Société des Actuaire et le Life Management Institute. La Sauvegarde compte quatre nouveaux fellows cette année; un de ses professionnels a complété avec succès les examens de la Société et devient f.s.a. et trois autres de ses employés sont maintenant f.l.m.i.

Quant au personnel externe, les cours de l'Association des Assureurs-vie du Canada sont suivis par un grand nombre d'entre eux. Six ont obtenu en 1983 le titre d'assureur-vie agréé après avoir complété la série de douze examens; trois avaient déjà accédé au poste de directeur de bureau régional et sont donc un exemple pour les personnes qu'ils dirigent.

En conclusion

L'évolution rapide des marchés que nous connaissons actuellement et les nombreux changements qui en découlent nous imposent des défis plus exigeants. Notre succès, pour les années futures, repose sur notre capacité d'intervenir avec célérité et efficacité dans notre domaine propre d'activités. C'est en affermissant notre présence au Québec et ailleurs et en offrant des services de grande qualité via un personnel toujours sensible aux besoins de notre clientèle que nous entendons rencontrer nos objectifs.

Henri Leblond

Henri Leblond, f.s.a., f.i.c.a.

La Sauvegarde, une compagnie en vie



Lors de l'entrée de La Sauvegarde dans le Mouvement Desjardins en août 1962, plusieurs faits historiques de la compagnie ont été révélés. Le parallèle frappant des idées et des réalisations des deux fondateurs a, entre autres, été souligné: la première Caisse populaire, fondée par Monsieur Alphonse Desjardins en 1900;

La Sauvegarde, première compagnie d'assurance-vie canadienne-française, fondée en 1901 par Monsieur Guillaume-Narcisse Ducharme.

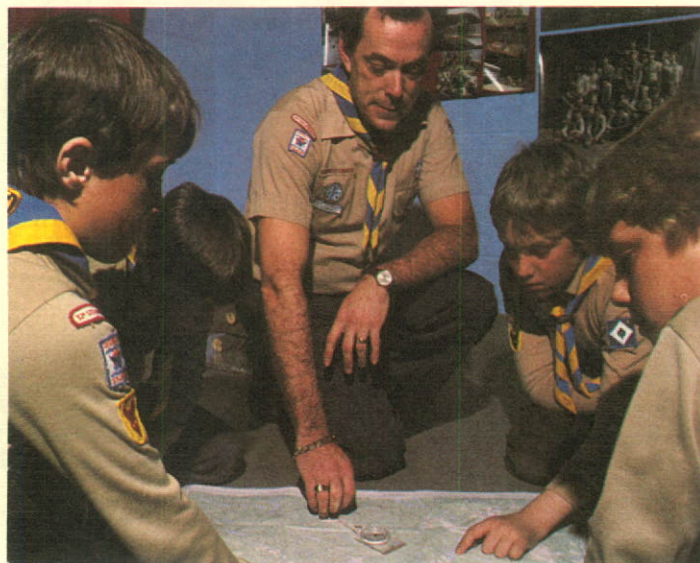
Depuis ce moment, le bilan financier de la compagnie vous est livré chaque année. L'assemblée générale fait également état de ses activités et de son évolution dans le secteur de l'assurance-vie et de ses services connexes.

Cette année, nous voulons spécialement lever le voile d'un autre aspect primordial pour toute entreprise — sa pierre angulaire quoi — et il s'agit de ses ressources humaines.

L'époque actuelle est axée sur l'action, action qui exige de la créativité, des changements pour l'atteinte de résultats remarquables. Dans ce contexte, la participation de tous à la vie de la compagnie est plus significative que jamais.

Mais qui sont ces ressources derrière le nom de La Sauvegarde?

Les membres du Conseil d'administration sont au plus haut niveau décisionnel et, par conséquent, leur rôle est très important. Ces personnes qui siègent à La Sauvegarde vous sont bien connues puisqu'elles émanent presque exclusivement des Fédérations et de leurs Caisses populaires; elles sont en quelque sorte vos porte-parole. La compagnie bénéficie donc directement de leurs contributions et de leur expérience. Elle profite également du fait que ses administrateurs proviennent principalement des diverses régions du Québec et soient dynamiques dans leur milieu. C'est ainsi qu'ils propagent, en connaissance de cause, la position et la philosophie de la compagnie.



Quant à son personnel, il se compose de deux catégories complémentaires d'employés: les assureurs-vie et les employés du siège social.

L'assureur-vie de carrière a pour principale tâche d'aller expliquer et proposer aux individus, aux familles, aux employeurs, dans leur chez-soi, le programme de protection qui leur est le plus approprié. Donner le service à la clientèle une fois le contrat établi fait aussi partie de son travail.

Pour leur part, les employés du siège social préparent et complètent les contrats qui garantissent cette sécurité; ils voient également à effectuer tous les travaux administratifs qui sont répartis entre les diverses directions.

Ce résumé des plus concis de l'action de chacun veut malgré tout exprimer l'exigence et l'importance des interventions de tous ainsi que l'interaction des fonctions, éléments essentiels au progrès de la compagnie.

De plus, ces quelque quatre cents personnes exercent une ou des activités qui leur

sont propres. Qu'il s'agisse d'engagements dans des domaines paraprofessionnels, culturels, sportifs, communautaires ou charitables, ils requièrent du temps et des efforts remarquables.

La compagnie apporte une aide pécuniaire dans ces secteurs et prend ainsi part au mieux-être de la collectivité au sein de laquelle elle évolue. Elle ne peut donc qu'être fière que son personnel et ses dirigeants assument aussi des responsabilités envers les gens et s'intéressent à de telles organisations. De là, se développent des idées et un esprit de corps qui bénéficient à tous et contribuent à la vitalité de La Sauvegarde.



Les résultats

pour l'exercice terminé
le 31 décembre 1983

	1983	1982
Revenus		
Primes d'assurances et de rentes	63 062 000 \$	65 162 000 \$
Revenus des placements	33 055 000	30 711 000
Revenus divers	75 000	58 000
Fonds distincts		
Cotisations	10 689 000	9 946 000
Revenus des placements	9 947 000	8 720 000
Profits nets en capital réalisés et non réalisés	2 988 000	7 518 000
	119 816 000	122 115 000
Attributions		
Aux assurés et à leurs bénéficiaires		
Prestations de décès	12 932 000	12 453 000
Prestations d'invalidité, d'accident et de maladie	16 366 000	15 709 000
Échéances et retraits de valeurs de rachat	11 935 000	12 648 000
Versements de rentes	12 550 000	10 808 000
Intérêts sur prestations et sommes en dépôt	1 631 000	2 273 000
Augmentation de la provision actuarielle	15 676 000	18 667 000
Frais d'exploitation		
Administration	11 787 000	11 553 000
Commissions de vente et de service	4 577 000	3 990 000
Taxes sur primes et diverses	1 001 000	1 096 000
Allocation de coassurance assumée	405 000	
Fonds distincts		
Prestations et rentes	1 652 000	2 122 000
Augmentation des exigibilités des régimes supplémentaires de rentes de retraite	21 972 000	24 062 000
	112 484 000	115 381 000
Bénéfice d'exploitation	7 332 000	6 734 000
Ristourne aux assurés	6 412 000	6 476 000
Bénéfice avant impôts	920 000	258 000
Impôts sur le revenu		
Exigibles	329 000	(503 000)
Reportés	(447 000)	58 000
	(118 000)	(445 000)
Bénéfice net	1 038 000 \$	703 000 \$

Les bénéfices non distribués

pour l'exercice terminé
le 31 décembre 1983

	1983	1982
Bénéfices non distribués affectés		
Solde au début	19 310 000 \$	17 741 000 \$
Virement des (aux) bénéfices non distribués non affectés	(332 000)	1 569 000
Solde à la fin	18 978 000 \$	19 310 000 \$

Les bénéfices non distribués affectés sont
répartis comme suit:

Réserve complémentaire aux provisions techniques pour certains contrats	6 250 000 \$	6 319 000 \$
Réserve pour fluctuation d'expérience	1 342 000	1 416 000
Réserve pour fluctuation de certains actifs	2 686 000	2 875 000
Réserve pour fluctuation de la valeur du marché des placements (note 4)	8 700 000	8 700 000
	18 978 000 \$	19 310 000 \$

	1983	1982
Bénéfices non distribués non affectés		
Solde au début		
Déjà établi	14 930 000 \$	15 796 000 \$
Redressement affecté à l'exercice précédent (note 5)	(77 000)	
Redressé	14 853 000	15 796 000
Bénéfice net	1 038 000	703 000
	15 891 000	16 499 000
Virement des (aux) bénéfices non distribués affectés	332 000	(1 569 000)
Solde à la fin	16 223 000 \$	14 930 000 \$

Les bénéfices non distribués non affectés
sont répartis comme suit:

Fonds des contrats avec participation	9 332 000 \$	8 176 000 \$
Fonds des contrats sans participation	5 261 000	5 325 000
Fonds des actionnaires	1 630 000	1 429 000
	16 223 000 \$	14 930 000 \$

10

[illegible]

	1983	1982
Passif		
Provisions techniques		
Provision actuarielle nette (note 7)	247 936 000 \$	232 276 000 \$
Provision pour participation et ristournes	6 499 000	5 891 000
Provision pour prestations non rapportées	4 914 000	4 330 000
	259 349 000	242 497 000
Sommes en dépôt	18 732 000	16 669 000
Prestations à payer	4 415 000	4 132 000
Hypothèques à payer (note 8)	1 749 000	1 779 000
Découvert bancaire	1 191 000	
Gains nets reportés sur vente de placements	5 781 000	5 817 000
Autres éléments	4 185 000	2 917 000
Impôts reportés	4 946 000	5 715 000
Fonds distincts, avoir des membres	97 280 000	75 540 000
	397 628 000	355 066 000
Avoir		
Capital social (note 9)	238 000	238 000
Bénéfices non distribués affectés	18 978 000	19 310 000
Bénéfices non distribués non affectés	16 223 000	14 930 000
	35 439 000	34 478 000
	433 067 000 \$	389 544 000 \$

Voir notes pages 12 et 13

Au nom du conseil d'administration

Henri LeBlond

Président directeur général

[Signature]

Président du conseil

Les notes complémentaires

au 31 décembre 1983

1. Principales pratiques comptables

Les états financiers ont été préparés selon les pratiques comptables prescrites ou permises par le Département des assurances du Canada.

Placements

Les obligations et les prêts hypothécaires sont inscrits au coût non amorti. La prime ou l'escompte sur acquisitions d'obligations ou d'hypothèques est amorti sur la durée à courir de la date d'acquisition, d'après la méthode de rendement effectif.

Les actions sont inscrites au coût.

Autres éléments d'actif

Certains actifs, tels que l'ameublement, stock de fournitures de bureau et certains comptes à recevoir, sont inscrits au bilan moyennant une affectation des bénéfices non distribués pour un montant équivalent.

Amortissement des immobilisations

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement constant sauf l'amortissement des immeubles qui est calculé selon la méthode de l'amortissement dégressif. Les taux suivants sont utilisés:

Immeuble	2,5%
Ameublement de bureau	12,5%
Équipement électronique de traitement des données	20%
Améliorations locatives	10%

Frais d'acquisition

Les frais d'acquisition des affaires sont imputés aux dépenses de l'exercice où ils sont encourus, à l'exception d'une partie relativement à l'assurance-vie individuelle qui est reportée aux exercices futurs et est déduite de la provision actuarielle.

Fonds distincts

Les fonds sous gestion pour le compte de régimes supplémentaires de rentes sont inscrits au bilan et les revenus, les dépenses et les excédents de ces fonds sont inscrits aux revenus et aux attributions à l'état des résultats de la compagnie.

Gains nets reportés sur vente de placements

Obligations et hypothèques:

Les gains et les pertes sont amortis d'après la méthode d'amortissement constant jusqu'à l'échéance des titres vendus, pour une période n'excédant pas 20 ans.

Actions:

Les gains et pertes réalisés à la vente des actions et la plus-value ou la moins-value des actions à la date du bilan sont amortis d'après la méthode de l'amortissement dégressif au taux de 7%.

2. Mode de constitution

La compagnie est constituée en vertu de 1-2 George V - Chapitre 139 Loi concernant la Compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde.

3. Répartition du bénéfice net

Le bénéfice net de l'exercice est réparti entre les assurés participants et les actionnaires.

La part des résultats de l'exercice attribuable aux actionnaires représente une perte nette de 6,98 \$ (1982, 40,77 \$) par action.

4. Réserve pour fluctuations de la valeur du marché des placements

La réserve pour fluctuations de la valeur du marché des placements excède la réserve requise selon la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques. Au 31 décembre 1983, cette réserve requise s'élève à 3 794 000 \$.

5. Redressement affecté à l'exercice précédent

Ce redressement, relatif à des changements dans l'évaluation de la provision actuarielle et d'autres éléments d'actifs à la fin de l'exercice précédent, a réduit les bénéfices non distribués non affectés, après déduction de l'impôt afférent de 81 000 \$, d'une somme globale de 77 000 \$. Le redressement est appliqué de façon rétroactive sans redressement des chiffres de l'exercice précédent.

6. Placements

Les obligations, les prêts hypothécaires et les immeubles sont montrés au bilan au coût non amorti tandis que les actions sont enregistrées au coût.

La valeur du marché autorisée compilée selon les données du Département des assurances du Canada des obligations, des actions, des prêts hypothécaires et des immeubles s'établit à 305 427 000 \$.

7. Provision actuarielle nette

La provision actuarielle au bilan a été diminuée d'une partie des frais d'acquisition reportés de 8 449 000 \$ (1982, 8 243 000 \$).

8. Hypothèques à payer

	1983	1982
Emprunt remboursable par versements mensuels de 17 000 \$ incluant les intérêts calculés à 11% échéant le 1 ^{er} janvier 1984, garanti par le terrain et l'immeuble Carrefour Métropolitain d'une valeur comptable de 3 289 000 \$.	1 749 000 \$	1 767 000 \$
Emprunt		12 000
	1 749 000 \$	1 779 000 \$

L'emprunt hypothécaire a été renouvelé le 1^{er} janvier 1984 pour 2 500 000 \$, remboursable par versements mensuels de 27 000 \$ incluant les intérêts calculés à 12¾% échéant le 5 mars 1994.

Les versements des 5 prochains exercices se chiffrent à: 1984, 11 574 \$; 1985, 17 199 \$; 1986, 19 612 \$; 1987, 22 023 \$ et 1988, 24 921 \$.

9. Capital social

	1983	1982
Autorisé		
20 000 actions d'une valeur nominale de 100 \$ chacune		
Émis et versé		
11 920 actions payées à 20%, soit 20 \$ chacune	238 000 \$	238 000 \$

10. Engagements

a) Baux

La compagnie a signé le 31 octobre 1973, avec Place Desjardins Inc., compagnie apparentée, un bail net net pour les locaux de son siège social d'une durée de 30 ans se terminant le 31 décembre 2005. Le 30 octobre 1978, la compagnie a signé un avenant à ce bail en vertu duquel elle s'engage à verser un loyer additionnel de 1978 à 1985 inclus. De plus, la compagnie a signé avec Place Desjardins Inc., un bail net pour des locaux additionnels d'une durée de 24 ans se terminant le 31 décembre 2005. En outre, la compagnie paiera sa quote-part de tous les frais d'exploitation basée sur l'espace occupé, à l'exclusion du service de la dette et des dépenses de capital.

Les engagements, principalement avec des institutions apparentées, pour les différents autres baux s'échelonnent sur une période d'environ 7 ans.

Les versements minimums concernant ces baux totalisent 10 527 000 \$ et les versements des 5 prochains exercices se chiffrent à: 1984, 821 000 \$; 1985, 731 000 \$; 1986, 590 000 \$; 1987, 516 000 \$ et 1988, 476 000 \$.

b) Vente conditionnelle, engagement de racheter

Le 30 octobre 1978, la compagnie a vendu à une banque à charte des obligations à intérêts conditionnels de Place Desjardins Inc., compagnie apparentée, pour 10 400 000 \$, montant correspondant à la valeur nominale des obligations. La compagnie s'est engagée à racheter ces obligations au prix de 10 400 000 \$ le 30 septembre 1985 ou antérieurement s'il survenait un cas de défaut.

c) Régime de rentes du personnel

Les modifications apportées en 1979 au régime de rentes du personnel ont occasionné un passif additionnel, pour services passés, dont le solde d'environ 1 025 000 \$ au 31 décembre 1983 sera imputé aux résultats sur une période n'excédant pas 10 ans.

11. Opérations entre compagnies apparentées

La compagnie est propriété des Caisses populaires, des Fédérations de Caisses populaires Desjardins membres de la Confédération des Caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec et de ses assurés détenteurs de contrats participants. La compagnie effectue certaines transactions commerciales avec d'autres institutions ayant les mêmes actionnaires. Outre celles déjà mentionnées à la note 10 concernant les engagements, les principales transactions sont les suivantes:

Fiducie du Québec

— Des titres ont été vendus par la compagnie, le solde de prix de vente étant remboursable par versements annuels de 50 000 \$ de 1984 à 1988, de 60 000 \$ en 1989 et 1990 et un dernier versement de 3 000 \$ en 1991.

— La compagnie a assuré en 1983 les hypothèques détenues par Fiducie du Québec moyennant une prime de 1 330 000 \$ (1982, 1 755 000 \$).

Assurance-vie Desjardins

— Des contrats d'assurance ont été cédés en 1983 par la compagnie en faveur de l'Assurance-vie Desjardins pour une prime de 537 000 \$ (1982, 689 000 \$).

— Des contrats d'assurance ont été cédés en 1983 par l'Assurance-vie Desjardins en faveur de la compagnie pour une prime de 5 819 000 \$ (1982, 6 749 000 \$).

12. Événement subséquent

Le 17 février 1984, la compagnie a signé une offre pour l'acquisition du contrôle d'une société d'assurance de personnes dans l'intention d'une fusion éventuelle. Cette offre est conditionnelle, entre autres, à l'approbation des actionnaires et des détenteurs de contrats participants de la compagnie. Le coût d'acquisition s'élèvera à 2 000 000 \$. La compagnie souscrira des actions additionnelles pour 2 000 000 \$, qui, par suite de la fusion, seront récupérées en consolidant les actifs des deux compagnies.

13. Chiffres comparatifs

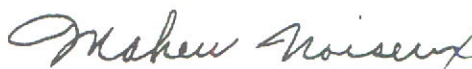
La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

Le rapport des vérificateurs

Aux actionnaires Compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde

Nous avons vérifié les états des résultats, des bénéfices non distribués affectés et des bénéfices non distribués non affectés de la Compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde pour l'exercice terminé le 31 décembre 1983 ainsi que le bilan à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement les résultats d'opération de la Compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde pour l'exercice terminé le 31 décembre 1983 et sa situation financière à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus et les exigences du Département des assurances du Canada, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.



Comptables agréés

Montréal, le 20 février 1984

La déclaration de l'actuaire responsable de l'évaluation

J'ai procédé à l'évaluation des provisions techniques des contrats d'assurances et de rentes de la Compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde, en vue de son bilan au 31 décembre 1983 et de son état des résultats qui a pris fin à cette date.

À mon avis,

- I) l'évaluation est conforme aux recommandations de l'Institut Canadien des Actuaire sur la préparation des états financiers des compagnies d'assurance;
- II) le montant des provisions techniques qui paraît au bilan constitue une provision appropriée pour couvrir les paiements futurs des contrats de la compagnie;

- III) un montant approprié à l'égard de ces provisions a été imputé à l'état des résultats; et
- IV) des affectations de l'excédent au niveau des bénéfices non distribués affectés ont été faites, d'une part, d'une façon appropriée pour les contrats dont la valeur de rachat est plus élevée que la provision actuarielle et, d'autre part, comme protection contre les fluctuations défavorables plus importantes que celles prévues dans le calcul des provisions techniques.



André Verdon, f.s.a., f.i.c.a.
Vice-président — actuariat
Actuaire responsable de l'évaluation

Montréal, le 16 février 1984

Les membres de la direction

Henri Leblond, f.s.a., f.i.c.a.
président directeur général

Gérard Bouvier, c.a.
vice-président - finances

Michel Desmarais, avocat
vice-président - secrétariat
et affaires juridiques

Robert Cassivi, c.a.
vice-président - contrôle et
informatique

André Verdon, f.s.a., f.i.c.a.
vice-président - actuariat

Alain Larivière, c.a., a.s.a.
vice-président - marketing

Monique Couturier, f.l.m.i.,
vice-présidente -
communication

Jacques Henry, c.r.i.
vice-président -
ressources humaines

Les directeurs de services

Roger Aubé, a.v.a.
directeur régional -
réseau des assureurs-vie

Gilles St-Georges, a.v.a.
directeur régional -
réseau des assureurs-vie

Philippe Raymond
directeur - marketing des
produits collectifs

Claude Vaugeois, a.v.a.
directeur - marketing des
produits individuels

Serge Laurin, a.v.a.
directeur - administration de
la vente

Robert Briau, b.sc.math.
directeur - administration
des assurances collectives

Georges Hébert, m.d.
directeur médical

Aimé Cadieux, f.l.m.i.
directeur - administration
des prestations

Luc Roger, a.s.a.
directeur - études et
techniques actuarielles

Jean-Pierre Hardy, a.s.a.
directeur - administration
des contrats individuels

René Delsanne, f.s.a., f.i.c.a.
directeur - administration des
rentes collectives

Yves Belzile, notaire
directeur - affaires juridiques

Pierre Dominique, c.a.
directeur - contrôle

Yvon Lacoste, c.r.i.
directeur - ressources
humaines

Noël Guilbault
directeur - prêts et
placements immobiliers

Neil Meagher, f.l.m.i.
directeur - systèmes et
méthodes

Jean Faubert, m.sc.
directeur - gestion de
portefeuilles

Les directeurs des bureaux régionaux

Arthur Lachance, a.v.a.
Bas-Saint-Laurent
110, rue Saint-Germain est
Rimouski, G5L 1A5
et
Succursale Hauterive
902, rue de Puyjalon
Hauterive, G5C 1N1

Réal Lacroix, a.v.a.
Laval
302, boul. de la Concorde
ouest
Laval-des-Rapides
Laval, H7N 5B2
et
Outaouais
151, boul. Gréber
bureau 200
Pointe-Gatineau, J8T 3R1

Claude Doyon
Lévis
Place Tanguay
Lévis, G6V 6W8

Émile Turcot, a.v.a.
Montréal-Montcalm
10 222, boul. Saint-Michel
bureau 200
Montréal, H1H 5H1

Denis Belval, a.v.a.
Montréal-Ville-Marie
5925, rue de Jumonville
bureau 200
Montréal, H1M 1R2

Denis Jolicoeur, a.v.a.
Québec
2873, Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, G1V 1W3

Ludger Tardif, a.v.a.
Repentigny
629, boul. d'Iberville
bureau 220
Repentigny, J6A 2C5

Rodrigue Caron
Rive-Sud
Complexe Bienville
1000, rue de Sérigny
bureau 510
Longueuil, J4K 5B1

Gaétan Doucet
Rouyn-Noranda
122, rue Perreault est
Rouyn, J9X 3C4

Denis Lessard, a.v.a.
Saguenay-Lac-Saint-Jean
475, rue des Champs Elysées
Chicoutimi, G7H 5V7

Ghislain Bergeron
Sherbrooke
100, rue King est
Sherbrooke, J1C 1A4

Trois-Rivières
1055, boul. des Forges
bureau 320
Trois-Rivières, G8Z 4J9

le bureau des courtiers

Gilles St-Germain, a.v.a.
210, rue Sainte-Catherine est
bureau 310
Montréal, H2X 1L1

le bureau de la vente des assurances et rentes collectives

7333, Place des Roseaies
bureau 410
Carré d'Anjou
Anjou, H1M 2X6

Le siège social

1, Complexe Desjardins
Montréal, H5B 1E2

